

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY



РНК LV Ч. 30. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, четвер, 6-го лютого 1947. No. 30. JERSEY CITY and NEW YORK, Thursday, February 6, 1947. VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТИ ЗАКОРДОНОМ Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

ПІДПОЛЬНИЙ ПРОВІДНИК КОМУНІСТІВ ПІД АРЕШТОМ

На підставі варту президента, виданого у Вашингтоні генеральним прокуратором, два федеральні судові урядовці арештували в Нью Йорку Гергарта Айслера і передали його як ворожого чужинця до іміграційної станції на Еліс Айленд. Департамент справедливості не оприлюднив причини арештування, а сказав лише, що Айслер є ворожий чужинець, уроджений у Німеччині. З інших джерел звісно, що Айслер має бути переслуханий в комісії для неамериканських Діань в конгресі. Айслера вважають за „мозок комуністів“ в Злучених Державах. Він діяв таємно вказівки з Кремля і передавав їх проводові американських комуністів, як це виявив Луїс Буденз, колишній редактор комуністичної газети „Дейлі Воркер“.

ЛІЛІЕНТАЛ ВІДПЕКУЄТЬСЯ КОМУНІЗМУ.

Дейвід Е. Лілієнтал, назначений президентом Труманом на становищі председателя комісії Атомної Енергії, ринуче заперечив, наче б він був прихильником комунізму і склав своє політичне „вірую“ щодо американізму. Це все сталося при нагоді, коли сенатська комісія перевіряла різні закиди проти Лілієнтала заки затвердити його на становищі голови комісії. Закиди комунізму проти Лілієнтала видигнув був сенатор Кент МекКеллар з Тенесі.

ЗАСУДИЛИ ОСТАННЬОГО НІМЕЦЬКОГО ШПИГА.

Теодоро Е. Е. Ляв, аргентинець німецького роду, який займався шпигунством в користь нацистської Німеччини ажасні війни, дістав у ньюйоркським суді 10 літ в'язниці. Він був членом шпигунської шайки, яка оперувала в Америці під проводом Курта Фредеріка Людвіга з Нью Йорку. Коли федеральні агенти попали на слід затії Лява в 1941 р. він утік до Південної Африки, а звідти перебрався пізніше до Аргентини. В жовтні минулого року Ляв перебрався знову до Злучених Держав і тут попав під арешт.

100,000 СМЕРТЕЛЬНИХ ВИПАДКІВ РІЧНО.

Рада Краєвого Безпеченства в Шікаго оприлюднює статистику нещасливих випадків за 1946 р. Показується, що в минулому році згинуло 100,000 людей від нещасливих випадків у Злучених Державах. Найбільше нещастя трапилось таки в домах, бо аж 34,000, а потім ідуть випадки на прилюдних дорогах, яких було 33,500. Маткова втрата внаслідок нещасливих випадків дійшла до \$5,600,000,000.

А.Ф.П. ОПРИЛЮДНЮЄ ЧИСЛО СВОЇХ ЧЛЕНІВ.

Вчасі нарад Екзекутивної Ради Американської Федерації Праці в Маямі складав звіт з фінансів секретар-скарбник Джордж Міні і подав до відома, що з дням 1 лютого платять членські вклади до Федерації 7,505,446 членів. Число членів зросло на 255,000 від вересня минулого року. При обговорюванні видатків дискусювано над пенсійним фондом для урядовців Федерації. Тоді поставлено запит, чи правдою є, наче б председатель А.Ф.П. Вільям Грін приготувався піти на пенсію ізза старості. Грін заперечив. Не зважаючи на це в колах А.Ф.П. вперто кружляють вісті, що Грін піде на пенсію, а на його місце прийде Джон Л. Луїс.

ЗАКИДАЮТЬ МОНОПОЛІЮ ЮНІЯМ.

У переслуханні знавців для підготовки робітничих законів явилися як свідки в сенатській комісії у Вашингтоні представники підприємців. Вони видвигали закид, що робітничі юнії змагають до монополії. Цьому поглядіві спротивився речник робітничих організацій Луїс Волдман з Нью Йорку. Він твердить, що засада „отвореного заводу“ дасть приступ до робітничого руху ракетірам і комуністам. На це відповів сенатор Бол, що замкнений завод „є засобом для ракетів“.

НА ПІВДЕННІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ РЕЛІГІЇ І ПРАЦІ ВИСЛОВИВ ПОЛІД ВИСЛУЖЕНИЙ ПАСТОР Д-Р АЛВА В. ТЕЙЛОР.

Нещадний, Тенн., що змагання до зорганізування робітничих юній в південних стейтах, є „боротьбою за демократію в промислі, за добробут мільйонів, які працюють за заплату і боротьбою за те, щоб людину поставити вище долара“.

СНІГ І ХОЛОД В ОКОЛИЦІ НЬО ЙОРКУ.

Осліплююча сніговія наспіла в околиці Нью Йорку у вівторок вночі 4 лютого, а з нею й справний мороз. Є це найбільш дошкульний день цього річного зими. З інших стейтів наспіли вісті про перешкоди в русі наслідком сніговії. У Питебургу 25,000 людей відставлено хвилево з праці, бо не доставлено засобів до заводів внаслідок сніговії.

ЯК НЕ МАЄ ПРАЦІ, АБО ХОЧЕТЕ КРАЩО,
чому не користати в оголошенні знаменитих нагод для зарібку, поданих у оголошеннях нових робіт у „Свободі“?

Президент дорікає польському амбасадорові за зломання приречення

Президент Труман заявив отверто новому польському амбасадорові Йосифові Віневичові, що Польща поламада зобов'язання в справі свободи виборів у себе. Одначе Злучені Держави не хочуть зривати дипломатичних зв'язків з Польщею, „бо уряд Злучених Держав не перестав інтересуватися добробутом польського народу“, сказав президент.

Віневич прийхав на становищі амбасадора з Варшави на місце Оскара Ланга, який виїхав до Варшави, щоб узяти участь в нарадах нового польського парламенту, до якого вбрала його урядова партія. Завваги газет про дорікання президента такі, що це не бувало в історії дипломатії, щоб робити такі закиди мовою послові.

СЕНАТОРИ НЕ ПОЙДУТЬ ДО МОСКВИ НА ПОЧАТКОВІ НАРАДИ.

З огляду на велике накопичення праці в сенаті, тимчасовий председник сенату, Артур Г. Ванденберг заявив, що він не може їхати на мирові наради до Москви на день 10. березня разом з секретарем стейту Джорджом С. Маршаллом. Ванденберг є теж головою сенатської комісії закордонних відносин, отже має дуже відповідальне становище вчасі мирових переговорів. Бувший голова цієї комісії, сен. Там Кенелі, теж відмовляється їхати до Москви ізза перепрацювання. Можливе, що оба сенатори виїдуть до Москви в дізійній сталій нарад, як звідомляють з Вашингтону.

ЗАГРАНИЧНІ ГОСТІ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ.

Гарольд Р. Л. Д. Александер, бувший польовий маршал Великої Британії, а тепер генеральний губернатор Канади, прибув зо своєю жінкою на „державну візиту“ до Білого Дому. Тут прийняв їх президент як гостей дому і видав у їх честь обід. На обіді явилися найвищі урядовці.

Нововибраний президент республіки Уругвай в Південній Америці, сеньор Томас Бетета, прийхав як урядовий гість до Маямі, на Флориді, а звідти поїде до Вашингтону. По відвідинях у Білому Домі, Бетета поїде до Філадельфії і Нью Йорку і відвідає бібліотеку Френкліна Д. Рузвельта в Гайд Парку.

ОДИНАЦЯТЬ МІЛІОНІВ ОЗБРОЄНИХ ВОЯКІВ У СВІТІ.

У другому році миру находяться 11,000,000 вояків в арміях великих держав світу, як це обчислює майор Гол Д. Стюард на підставі цифр у розвідчій бюрі воєнного департаменту. Росія веде перед у числі збройних сил — ооко 3,000,000 вояків. Шіся того їде Китай з 2,700,000 вояків, Англія з 1,500,000 і Злучені Держави з 1,300,000. Франція має лише 150,000 вояків.

Советські диктатори проти особистих прав людини

Лейк Саксес, 4. лютого. На сьогоднішньому засіданні Комітету Прав Людини при О. Д. советські представники виявили своє справжнє обличчя. Предметом нарад була основна проблема „відносини людини до держави“. Стулювано теж листу прав і свобод, що мала б послужити Комісії напирями при списуванні першого міжнародного законопроекту про права людини. Листа охоплює: Право життя і особистої свободи; заборона невільничтва і примусових робіт; право петиції до своїх державних урядів та до Об'єднаних Держав; карні закони не повинні діяти взад; право власності і заборона безправного позбавлення власності; свобода руху (міграції); свобода протиставитися насильству. Советський представник Теплицов заявив, що ці права і свободи є або безпотрібні, або поза засягом теперішньої сили Об'єднаних Держав, або базовані на місцевих законах і звичаях в поодиноких державах і тому він в імені Советського Союзу заявився проти цих прав. Дивлячись на листу він цитував: „Право протиставитися гнобленню. Що це значить? Яка є дефініція „гноблення“? Це вимагає основної дискусії“. Причиною найзапекліших дебат були чотири пропозиції Ліванського представника д-ра Карла Малайя. Він пропонував визнати, що: 1. „Людська особа“ є „перша“ у відношенні до групи, — класи, чи держави — до якої вона належить; 2. „Думка і сумління“ людини є справами „найсвятішими“ і ненарушними; 3. Всякий „соціальний натиск“, звідкіля він не походить би і який насилував би думку людини, є злий; 4. Група може помпаятися, подібно, як може помпаятися одиниця; в кожному разі компетентною судити є тільки людська особа. Теплицов негайно заявив, що одиниці не можна відділювати від спільноти. П-ні Рузвельт на цю тему заявив: Права людини є справою дуже важливою. Не їде про те, щоб відділити одиницю від спільноти, а тільки щоб забезпечити цій одиниці відповідні права в спільноті. Британський представник висловив думку, що не має „абсолютної свободи“ одиниці. Ліванський представник вияснив свої домагання, що він не є не є за відділення одиниці від спільноти, як теж не хоче вставляти одиницю проти держави, ані навпаки. Він хоче тільки визнання, що держава є для одиниці та що одиницю не можна стріляти за це, що вона не погоджується з думкою загалу.

СКИТАЛЬНИКИ В АВСТРІЇ ПРИЧИНОЮ АМЕРИКАНСЬКО-СОВЕТСЬКИХ НЕПОРОЗУМІНЬ.

Доля 400,000 скитальщиків в Австрії була причиною одного з найбільших словних ударів між представниками Злучених Держав і Советського Союзу на Лондонській конференції заступників міністрів закордонних справ Чотирьох Потуг, дня 4-го лютого. Їшло про пропозиції „агаданих представників щодо клявзулі в мировому договорі з Австрією, якою визнавалось б т. зв. „воєнних злочинців і колабораціоністів“ та їх видачу відповідним урядам. Советський Союз домагається видачі кожного, кого він назве „воєнним злочинцем“, без обов'язку потверджувати свої закиди відповідними доказами. Америка з цілою рішучістю протиставляється цим домаганням, заявляючи, що хоча між 400,000 скитальщиків в Австрії є без сумніву більша частина проти-советського наставлення та яка з різних причин не хоче вертатися до Советського Союзу, але це в американському міркуванні не є далеко не означено, що ці люди є „воєнними злочинцями“, чи „потенційними фашистами“. Теж британський представник погоджується на додання до австрійського договору клявзулі про „воєнних злочинців“, але американський представник ген. Кларк рішучо протиставився проти британської пропозиції, щоб австрійський уряд вислав меморіал до Контрольної Комісії Союзників у Відні з домаганням переводити слідство між перемішеними особами. Америка рішучо протиставляється примусовій репатріації скитальщиків з Австрії і погоджується на видачу тільки під трома умовами: 1. Як буде доказано, що дана особа є справді злочинним винуватком; 2. Що вона є справді громадянином держави, яка домагається її видачі; і 3. Як будуть представлені переконливі докази, що дана особа справді провинилася. Американський представник генерал Кларк навів приклади, що Югославія домагалася видачі цілого ряду скитальщиків, не маючи можливості доказати їм вини „воєнних злочинців“. Теж Советський Союз домагався вчасі з Австрією 12 здогаданих воєнних злочинців, але на підставі докождень можна було ствердити, що тільки трьох з них є росіянами.

НОРВЕГІЯ ПІДПИСАЛА СТАТУТ ІРО.

Дня 4. лютого норвежський амбасадор Вільгельм Мунтге до Моргенстірне урочисто підписав в Емпайр Стейт Білдинг в Нью Йорку статут Міжнародної Організації для Скитальщиків як десятій її член з черги. Норвегія тим самим належатиме до Підготовчої Комісії ІРО, яка почне свої наради в Женеві 11-го лютого.

АМБАСАДОРИ АМЕРИКИ Й АНГЛІЇ ІГНОРУЮТЬ ВІДКРИТТЯ ПОЛЬСЬКОГО СОЙМУ

Варшава, 4. лютого. Сьогодні тут відбулося врочисте й парадне відкриття першого післявоєнного польського сойму. Одним з перших завдань сойму буде ратифікувати вислід недавніх виборів, що їх Англія й Америка осудили, як незгідних з демократичними принципами і з міжнародними зобов'язаннями. На відкритті сойму були теж прийняті закордонні дипломатичні представники, тільки місця британського й американського амбасадорів світили пустою. Вважається, що ігнорация відкриття польського сойму американським і британським амбасадорами запобігає відповідну акцію урядів Америки й Англії проти неправильності недавніх виборів. На першому засіданні сойм полагоджував всілякі формальності, при чому не бракувало теж і комічних ситуацій, як напр. комуністи голосували разом з опозицією Міколайчика за його пропозицією, щоб до присяги послів додати фразу „Так нам допоможи Боже“, яку були викинули власне комуністичні проєктодавні. Другий раз поєдналась опозиція з урядовою партією, співаючи разом стару протидарську польську соціалістичну пісню.

ФРАНЦУЗЬКИЙ МЕМОРІАЛ В СПРАВІ РУРИНИНІ.

Американська преса опублікувала вперше меморіал французького уряду в справі відділення Рурини від Німеччини та створення там міжнародного режиму. Свою пропозицію Франція мотивує двома вимогами: 1. Руринна є військовим арсеналом, що залишений при Німеччині завжди прозив би відродженням німецької військової потуги і 2. Потребою копальняних багатв Рурини на відбудову знищеної німцями Європи.

ЗАГРОЗА ВІДРОДЖЕННЯ НАЦІЗМУ В НІМЕЧЧИНІ.

Франкфурт над Майном, 4. січня. Заступник американського військового губернатора Німеччини, генерал Л. Д. Клей заявив, що з відновленнями комунікаційних получень у Німеччині може теж скріпитися підірвана робота нацистів. Говорячи на зібранні представників німецьких країн американської окупаційної зони ген. Клей висловив думку, що самими тільки засудами кількох мільйонів нацистів на підставі законів про денацифікацію не можна цілком вилікувати можливість відродження нацизму та його підірваної роботи.

ЗААРешТУВАЛИ ФОН ПАПЕНА.

Звільненого Міжнародним Військовим Трибуналом 6. гтлерівського дипломата фон Папена заарештовано підчас його розправи в німецькому денацифікаційному суді, закидаючи йому фальшиві зізнання в справі заповіту Гінденбурга.

ЗАСУДИЛИ НА СМЕРТЬ СІМОХ ПОЛЬСЬКИХ СТУДЕНТІВ.

Краків, 4. лютого. Військовий трибунал видав тут сьогодні вирок смерті на шістьох польських студентів, суджених за організацію підпольної Анти-большевницької Ліги. Шістьох інших, в тому дві дівчини, засуджено на різні карі тюрми.

В АНГЛІЇ ПРИЙНЯТО ЗАКОНОПРОЄКТ НАЦІОНАЛІЗАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОЇ ЕНЕРГІЇ.

Лондон, 4. лютого. Британський парламент прийняв більшістю 340 голосів проти 165 законопроект про удержавлення електричної енергії. Це є дальший крок на шляху великих соціальних реформ, що їх планує теперішній лейбубестський уряд.

СУДЯТЬ ПРОВІДНИКІВ РЕЛІГІЙНОЇ СЕКТИ В ЮГОСЛАВІЇ.

В Загребі, Югославія, почався процес проти 18 провідників релігійної секти Єгови, яка відмовилася від співпраці з теперішнім урядом та який закидується „зв'язок з міжнародною реакцією“.

ЧЕСЬКІ КОМУНІСТИ ПРОТИ ТОРГІВЛІ ЗІ ЗАХОДОМ.

Чеські комуністи виказують велике занепокоєння та підносять протест проти скріплення торговельних взаємин Чехословаччини зі Заходом та домагаються відповідної акції, яка наблизилася б країну, не тільки політично, але й господарсько до Советського Союзу.

ЗНОВА ЖУКОВ.

Москва, 4. лютого. Після дев'ятимісячного зникнення імя маршала Г. Жукова знову появилось на сторінках советської преси. Орган советської армії „Красная Звезда“ називає маршала Жукова між тими, які дали найбільший вклад у советські перемоги підчас останньої війни. Це вважається за познаку, що Жуков міг би знова промостити собі шлях до ласки Кремля.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRYANT 9-0582

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Подинокое число три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Сіті і Закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центи.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ЧИ НЕ ІНФОРМУВАТИ Б ТЕЖ І УКРАЇНУ!

Злучені Держави будуть пробувати проломати „залізну куртину“, якою відтіяли Совети від світу, і зачнуть незабаром інформувати Росію по радіо про міжнародні події, а в першу чергу про те, що діється в Злучених Державах. Іде про те, щоб люди в Сове-тах почули про ці справи правду, а це є тепер до-конеч потрібним, бо совєтська преса і совєтське ра-діо ведуть уже від довшого часу кампанію проти Злучених Держав, послугуючись у ній неправдою і пере-кручуванням фактів.

Департамент стейту саме проголосив, що денні комунікати в російській мові будуть передавані під його наглядом почавши від 17 лютого з міста Мюн-хен в Баварії на всю совєтську територію, що є між Москвою і Ленінградом. З цього виходило б, що ці радіо-передачі призначені в першу чергу для росій-ського народу і для Росії. Чи так дійсно є щодо те-риторії, як це передали газети, певно не знати і це треба перевірити, бо воно важне й особливо обхо-дить нас, американських українців, хоч причина, чо-му воно нас обходить, повинна інтересувати, як нам здається, теж і вашингтонський уряд.

Як знаємо, Україна терпить ще й нині за те, що вона держала й далі держить зі Заходом. Нью Йорк Таймс згадує минулої неділі, що чистка в Україні ще далі переводиться, а ця чистка, як знаємо, обіймає письменників, журналістів і мистців теж і за це, що вони задивлені в західну культуру. Теж відоме, що московський уряд в Україні постійно баламутить український нарід фальшивими вістками про Захід і Злучені Держави та Канаду, а зокрема про життя та діяльність американських і канадійських українців. Кремль уже не раз пробував відзиватися через своїх урядовців в Україні до американських і канадійських українців, вихваляючи тільки комуністів, себто таких, що сліпо ідуть за політикою Москви. Він висилає до Злучених Держав і Канади різні „культурні“ чи інші „місії“, щоб баламутити американських і кана-дійських горожан українського роду і представляти тоталітарний, совєтський лад „раєм“. Він пробує скріпляти при допомозі надсланих сюди агентів ко-муністичні ряди серед американських та канадій-ських українців, оклеветуючи рівночасно тих, що обороняють право українського народу в Європі на вільне й демократичне життя. Комуністична пропа-ганда фальшиво представляє в Україні становище американських та канадійських українців щодо до-помоги Україні, як і пробує вносити ще далі хаос і розбрат теж і на тому тлі в українські ряди в Злу-чених Державах і Канаді.

Іншими словами знайшлося б багато справ, що обходять американців українського роду в Америці й український нарід у Сове-тах, що повинні би бути передані в Україну правдиво, об'єктивно й україн-ською мовою. Усі ці справи є не тільки українського, але й загального значення і тому вони повинні знайти місце в американських радіо-передачах до Советів. Обов'язком нашим є тепер поінформувати про це департамент стейту і поробити відповідні кроки, щоб це здійснилось.

Приноворення господарки в Англії

Зголошений ще в половині грудня м. р. законопроект Бри-тійської Парлі Праці про сіль-ське господарство, перейшов в другому читанні в палаті гро-мад англійського парламенту. План такий далекосяглий у своїх наслідках, що коли він прийметься, Англія перейде своєрідну соціальну револю-цію. Хоч як радикальні зміни вводить новий закон в земель-ному господарстві і хоч на яку гостру опозицію заповідалося вчасі зголошення законопро-екту, то при голосуванні в па-латі громад опозиція майже цілковито замовкла. Поведінку консервативної партії супроти нового закону треба вважати за „знак часу“: не було іншого виходу. Дехто називає капіту-ляцію консервативної партії за „економічну Донкірк“. Вона така поважна, як утеча британ-ської армії зпід Донкірку у 1940 р., щоб рятувати своє існування.

Закон розрахований на дале-ку мету. Він має на цілі при-дбати харчі для населення Бри-танії при помочі таких дра-стичних метод, які вживалися вчасі війни. Є це точна контро-ль над продукцією і розподі-лом земельплоді. Закон гаран-тує не лише зиски з продукції, але теж і продаж продуктів. Щоб консументи могли дістати земельплоді по дешевій ціні, закон передбачує субсидії для фермерів, подібно, як це ді-ється ще тепер у Злучених Державах; обіцяє всяку поміч молодим людям, коли вони хо-дять перейти з міст на фарми; грозить усуненням з gospodar-ства таким, які не пристосу-ються до вказівок уряду і не будуть продукувати передба-ченої кількості земельплоді. З другого боку закон передба-чує злук в одну цілість кіль-кох господарств, коли вони не можуть самостійно продукува-ти, отже творить більшій зе-мельні посілости на лад філь-варків. Усе це розраховане на те, щоб збільшити видатність сільського господарства до та-кого ступня, щоб населення могло вижити.

Населення Англії, що при-викло до великих обмежень вчасі війни, розуміє, що йому ще тепер треба обмежити свою особисту свободу і спільними силами працювати на підставі так званої „регіментації“. В другому році після війни Англія ще має пайкування. Коли нема виглядів на привіз харчо-вих продуктів із заграниччя, треба подбати, щоб їх випле-кати в самому краю. Отже Англія йде до „автаркіз“ — само-вистарчальності. Перед дру-гою війною Англія продукува-ла лише одну третину потріб-них їй харчів. Учасі війни вона продукувала дві третини. Те-пер вона не може дістати з за-граниччя майже ніяких харчів, навіть, як би мала за що їх ку-

пити, бо світові харчі упра-вляються тепер всесвіт-ньою організацією, яка розді-лює їм там, де їх найбільше потрібно. Отже Англія мусить використати в себе кожний клапоть землі, інакше буде го-лод!

Знавці, що присилають звіти про нові перемиї в земельнім господарстві з Англії, кажуть, що плян уряду не є націоналі-зацією, як це давніше запові-дали. Від зголошення нового законопроекту у грудні м. р. до його сформулювання зай-шли у ньому значні перемиї. Це є свого роду „експеримент“, щоб спонукати молодь осідати на землі. Тому уряд мусів най-тишуксь заохоту для нових фермерів, а не страшити їх вели-ким обмеженням особистієї свободи. Отже під теперішню пору головною журбою уряду є спосіб, у який спонукати міських робітників осідати на сільських господарствах.

Перешкодою в цій справі є еміграційна гарячка англій-ського населення. Хто має гро-ші з часів війни, такий мріє про інвестиції в таких далеких колоніях, як Кенія, Родезія або Західна Індія. Інші, що не чуються при грошах, утікають до Австралії, Нової Зеландії, чи Канади. Ці країни є більше промислово розвинені і в них можна дістати працю, коли хто не має капіталу на підприєм-ства. Також думають англійці про імміграцію до Злучених Держав. Досі майже ніколи не була повні вичерпана квота для Англії, яка встановлена на 65,721 річно. Упродовж війни ледве 5,000 англійців перебува-ли до Злучених Держав. Після війни до липня минулого року призначено для Англії квоту 26,610 людей. Однак, на диво, ця квота не була в тому часі використана, мабуть тому, що не було кораблів для перевозу людей до Злучених Держав.

Недостача кораблів дається відчувати ще й тепер, і тому уряд не дуже журиться тим, що населення виїде в світ. Ко-раблів не стане ще на довгий час у майбутності, а міжтим люди мусять мати харчі. Щоб їх придбати, населення Англії мусить приноворитися до від-носин і осідати на рілі та слу-хати розпорядків уряду.

В Англії є ще повно старош-ого населення, яке вже неспо-сібне до мандрівки у світ. Са-ме оце старше покоління є до-кищо головною підставою розрахунків уряду при регі-ментації людей для поправи сільського господарства. За-місь пухнути з голоду, воно радо піде на фарми. При до-помозі уряду воно всетаки щось зможе осягнути.

Минулого тижня появилися телеграфічні вісті, що Англія хоче прийняти до себе сотки ти-сяч українських і польських скитальців. Треба догадувати-

Микола Чубатий.

За збереження духової спадщини Ф. Д. Рузвелта

Покійний президент Ф. Д. Рузвелт мав за свого життя багато прихильників, що його просто апотеозували, але теж мав і противників, що його безпощадно критикували. Таке саме є і нині, по його смерті. Це відношення до ідеології та до практичної праці Ф. Д. Руз-велта свідчить тільки, що по-кійний був індивідуальністю, що піднімалася понад рівень пересічного політика країни. Індивідуальності Ф. Д. Рузвел-тові не відмовлять навіть його найзавзятіші противники, хоч критикують його і непого-джуються з ним з його ді-яльності.

Діяльність Ф. Д. Рузвелта, хвалена чи критикована, обер-талася навколо двох його ра-дикальних потягень: навколо його соціально-економічних ре-форм, відомих під назвою Но-вого Розподілу (Ню Діа) та о-коло його відношення до Со-ветів і комунізму. Перша спра-ва відносилася до внутрішньо-го американського життя, дру-га до його закордонної полі-тики.

Реформи Нового Розподілу у своїй першій формі правда не втрималися, однак вони пошили багато тривалих змін у соціальній політиці амери-канського уряду, що від них вже не може відступити навіть чисто республіканська адмі-ністрація. Втручання держави у соціальні й економічні спра-ви громадян деколи стає пря-мо konieczністю, особливо в ча-сах економічної кризи.

Бизсторонній глядач мусить признати, що соціально-еко-номічні реформи Ф. Д. Рузвелта зеднали йому беззастрешні симпатії широких мас, які ви-діли в його особі правдивого оборонця простої людини. Во-ни вмовили йому зломити навіть десятилітні літ освячену американську традицію та бу-ти вибраним аж чотирма на-воротами президентом Злу-чених Держав.

Натомість далеко більше о-споровано є політика Ф. Д. Рузвелта щодо Советів, особ-ливо в часі некавної світової війни. Противники Ф. Д. Руз-велта закидають йому потурю-вання Советам, уступність супроти їх домагань, що різко йшла в розріз і з Атлантий-ським Чартером і з його декла-рацією про Чотири Свободи. Противники покійного прези-

са, що вони наїдуть примі-щення саме на отих реформи-ваних господарствах. Досвід з Канади виказує, що українці знамениті піоніри в земельно-му господарстві. На цій підста-ві англійський уряд може ра-хувати, що українські поселе-нці стануть їм тепер у пригоді при повоєнній розбудові сіль-ського господарства в Англії.

дента закидають йому, що са-ме його апізерство супроти Советів вможливило їм поши-рити свою владу аж в само-серце середньої Європи, за-грожуючи комунізацією цілій Європи, а може й світові.

У зв'язку з потурюванням Советам і в краю комунізм по-ширив свої впливи. Він про-сякнув в федеральний урядні-й апарат, опанував деякі ро-бітничі юнії та ховаючись під різні установи завдає різні у-дари демократичному ладові в Америці. Ця сторона діяльнос-ти Ф. Д. Рузвелта не добула собі в Америці більшої при-хильності, навпаки, просовєт-ська політика Ф. Д. Рузвелта радше підкопала його симпа-тії, добути соціальними рефор-мами в користь простої лю-дини.

Чи ця просовєтська політика Рузвелта була викликана тіль-ки хвилими потребами війни та була б змінена по війні, чи вона мала стати тривалою по-літикою Америки, є справою спірною серед американського громадянства і на цім саме тлі повстала різниця поглядів се-ред духових спадкоємців Ф. Д. Рузвелта, яка розділила руз-велтівців на два табори.

Один табір очолює бувши-й місто-президент Генрі А. Во-лес, другий дружина покійно-го, пані Еліно Рузвелт. Всі ду-хові наслідники Рузвелта згід-ні, що соціально-економічні реформи Нового Розподілу є вартістю неоспоримою, нато-місь відношення до Советів це справа, що розколола руз-велтівців на два табори, сфор-мовані формально як завязки партій.

Та прийшли осінні вибори, а з ними провал демократів і перемога республіканців. По-стала загроза, що многі ре-форми Рузвелта стануть тільки тїм ч асовим експериментом. Що б зберегти духову спадщи-ну Ф. Д. Рузвелта у внутріш-ній політиці Америки, його уч-ні стали організуватися, щоб зорганізовано перетривати но-вий республіканський період американської адміністрації. Однак такі зараз на початку вони поділилися на два табо-ри, репрезентовані двома ор-ганізаціями рузвелтівців, що появилися на американським горизонті майже того самого тижня. Одна з них назвала себе „Поступовими Громадами Америки“, друга „Американ-цями для Демократичної Ак-ції“.

Перша організація, зоргані-зована під духовим проводом Г. А. Волеса, вхлонула в себе аж десять дотепер існуючих організацій американських лі-бералів прокомуністичного на-станвлення. Дводенна конвенція тої нової групи в Нью Йорку стягнула на свої збори біля 300 представників того політично-

го напрямку з 21 стейтів Амери-ки. Побіч комуністичної партії є це зорганізована група аме-риканських советофілів та ко-мунофілів. Програмою полі-тичною тої групи є — зберегти в Америці реформи Нового Розподілу Рузвелта та його просовєтську політику. Замі-не, що членство тої групи складається переважно з інте-лігентної умово працюючої, бра-кує робітництва.

Друга група рузвелтівців „Американці для Демократич-ної Акції“ відбула свій зїзд в перших днях січня в Нью Йорку під моральним проводом дру-жини покійного президента пані Еліно Рузвелт. В зїзді взяло участь правда тільки 130 учасників, але були це делега-ти, що мають за собою тисячі прихильників, бо це здебільша лідери великих юній, прина-лежних до обох американських робітничих федерацій — Аме-риканської Федерації Праці та Конгресу Промислових Органі-зацій. Організація „Американ-ці для Демократичної Акції“ поставила собі за завдання теж боронити соціально-економіч-них реформ Ф. Д. Рузвелта з користь простої людини, одна-к ця організація виразно від-межує себе від комуністів та комунофілів, які з прави-вим лібералізмом нічого спіль-ного не мають, бо попирають совєтську тиранию, що відби-рає людині всі права свободи та людської гідності.

Річ природна, що одна та друга організація зараховує себе до лібералів, одна та дру-га приписує собі право репре-зентувати правдиву ідеологію покійного президента. Харак-теристичне, що навіть родина Ф. Д. Рузвелта поділилася поміж ці два доволі протилежні табори рузвелтівців. Вдова по Рузвелті та молодший син Френклін Д. Рузвелт Молод-ший пішли з протисовєтськи-ми рузвелтівцями, знов стар-ший син, Еліот Рузвелт, що не-давно їздив до Москви, спри-чиняючи трохи клопотів аме-риканській дипломатії, нале-жить до табору просовєтських рузвелтівців.

Одних та других ваяють по-ступові реформи през. Рузвел-та, натомість ділити їх відно-шення до Советів. Мабуть так буде, що соціально-економічні поступові реформи Ф. Д. Руз-велта остануть постійною варті-стю, натомість його совето-філство, вважатимуть річю хвилевою, кон'юктурою.

ЯКЩО БАЖАЄТЕ ДІСТАТИ ТАКЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ, ЯКЕ БУЛОБ ПОВНЕ ТА МОДЕРНЕ. А ЗА ЯКЕ ТРЕБА ПЛАТИТИ НИЗЬКУ ОПЛАТУ, ТО ОБЕЗПЕЧИТЬСЯ В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ СОЮЗІ

БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЗНАЧИТЬ, НАЛЕЖАТИ ДО ТАКОЇ ЗАПОМО-ГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЩО ПОБУ-ДОВАНА НА ПЕВНИХ, ТРИВИХ І СОЛІДНИХ ОСНОВАХ.

Юлія М. Шустакевич.



3)

П-ні Ч. як держала шклянку в руках, так і випустила її і аж присіла на крило не-то з ляку, не-то із подиву. Мимохіть по-терла рукою чоло і подумала: Боже мій, щож це робиться? Щоб скрити своє здивування, почала збирати розбите шкло. Генрі чув себе якоюсь вели-кою і дуже важною парсоною. Бач — говорив — це ще не все, але я бачу, ви злякалися... Вона глянула на нього якось стурбовано, та втім далісь чути голоси шкільної дівчини, що йшла на полудне до дому. Генрі раптом скорчився, очі неспокійно забігали і він сів. Підняв свою шапку і загово-

П-ні Ч. вийшла на двір, роз-глянулася, а коли бачила до-гідну хвилю, махнула до хлоп-ця на знак, що вулиця порож-ня. Генрі у свою чергу огля-нувся теж на всі боки, а певни-вшись, що невидко нікого, поглянув на неї такими добри-ми очима, що мимохіть обоє усміхнувшись до себе і з тим зе-лена шапочка помчалась стрі-лою.

Невідраді думки.

П-ні Ч. не могла заснути. Настирливі думки одна за дру-гою трівижили її, дарма, що обертаючись на один і на дру-гий бік, пробувала заснути. Здавалось, що ось-ось засне і позбудеться всего, та дарма. Генрі, Тоні, Сем та багато та-ких діток стали перед нею, наче привиди, а там... о Боже! Вона в темноті широко відкри-ла очі. В неї теж два малі ще онуки...

І навіть тієї війни — думала.

Чому люди не можуть жити у згоді? Адже світ такий про-стий, такий гарний! Культю-ра світу так високо стоїть. Людські мозги натворили кра-си, вигоди, добра і... Вона тяжко думала, її мозок працю-вав... Треба щось робити.

Видно, що так уже в природі є спокійніку: Де тільки тво-риться добро, там зараз зло о-сідає теж і творить свою робо-ту. Тоді починається боротьба. Добро старається виперти зло, а зло висуває собі з дороги добро, і котре сильніше, це й перемаже. Як дивно! Правда, права сторона, рація не грають тепер ролі тільки сила; хто сильніший, той виграє! Вона зжახнулася... Не той виграє, що правий, раціональний, а той, що сильніший хоч і не правий!

Як же так? Родина, дім, цер-ква, школа, це ж праві устано-ви, вони ж працюють над тим, щоб виховати таких Семів,

Генрів та Тонів на добро люд-ства!.. Де ж, звідкіля береться це зло?!

Ці діти з молоденькими не-винними серцями, ховаються десь у ліску і поза плечі гума-нітарних і моральних, релігій-них установ, учаться розби-шавцтва!!

Звідкіля, як, чому?!

Чому той маленький Генрі не-лішов сьогодні до школи учи-тися добру, а тільки пішов на якусь загадочну місію, на яку вислали його Сем і Тоні? І в тім згадала, як одного разу во-на мусіла змінити авто-буса, ждала на одній вулиці на доли-ні міста, на якій виділи великі наліпи „Бурлеск“. Прохожі різ-ного віку і пола минались сю-ди і туди. Декотрі як і вона ждали на „бос“. Декотрі по-глядали на яркі фотографії на-гих жінок на виставі „бурлес-ків“. Декотрі, переважно му-щини підходили до віконця, щоб купувати тікет і йшли до се-

редини. П-ні Ч. майже ніколи не бувала в цій стороні міста, аж сьогодні. Їй ніяково стало. Вона бачить на образі напів-нагу красавицю в лежачій по-зиції а біля неї муштина в яко-го очі говорять про жадобу почувань, яким не повинно бу-ти місця тут, на публічному місці.

Аж іде собі хлопця, мале, може йому десять - одинад-цять років, і крадькома погля-дає на ці модерні образи, встроївши „налець в уста — думає. Про що ця невинна дитина думає? Як інстинкти бу-дяться в цій молоденькій ду-ші? Хлопця спустило очі і відій-шло подальшим кроком.

Ніхто на його не зважає і ніхто ним не журиться...

Надіхав „бос“, усі кому тре-ба увійшли і відіхали, а п-ні Ч. остала. Вона глядить на хлопця. Ось воно знова підійшло до іншого образа і дивиться, то знов головку схилить і ди-

виться на кінчик свого черви-ка. До його підходить „чор-ний“ і з двозначною підсміш-кою говорить: Гарна — Гей?? І зарегається так безлично, аж прохожі зглянувшись. Хлопця зникло як сполохана птиця.

Скільки таких і подібних місць існує, а скільки різних книжок, магазинів, з усіма кримінальними оповіданнями, сороміщкими образами, які попадаються до рук нелітної молоді і роблять собі в її душі сталі осідки, точать мов чер-воні, молоденьку душу і роблять з неї каліку моральну.

І знова п-ні Ч. відвернулася, щоб не бачити цього, що при-йшло їй перед очі серед глухої темної ночі...

(Дальше буде).

PROTECT YOUR FUTURE

*** with ***

U. S. SAVINGS BONDS

3. Порай.

Золотоверхий Київ — Столиця України

Джерело історичного життя Сходу Європи. — Животворчий ключ державницького і культурного буття усієї України. — Вічний свідок незломної сили і волі існування української нації.

Відродження.

Але ж, не зважаючи на всі удари руйнування, на всі, оголошувани цим місту завойовниками присуди смерті, існує і діє якась велика і незламна животворча сила у цьому нашому першому місті. Ця сила робить своє і з руїн і знищення, мов фенікс із попілу, це місто відроджується, росте, могутнє і розгортається все знову і знову.

Зруйноване кримською ордою в 1483 р., а також 15 літ пізніше (в 1499 р.) місто заводить своє Магдебурзьке Право, силою якого вводить у себе самоуправу, власне судництво, чекання своєї монети і вільну торгівлю. Повстають славні київські церковні Братства, які відроджують релігійне і культурне життя, будують нові церкви, школи, академії, бурни, лікарні. Поруч Братств і самоуправи, чимало роблять для нашого першого міста українські гетьмани, а найбільше з-поміж усіх, незаперечно, Великий Мазепа. Друга половина 17 віку — це доба нового великого розквіту міста. Однак, також цей період (доба гетьманського Києва) не доносить нашу історію висвітлення і з'ясування, а, зокрема, не доведена до свідомості широких мас.

Ця доба кінчається 1709 роком, катастрофальною перемогою московського Петра I над Україною. Видним символом цієї перемоги була побудована в Києві Петром I воєнна фортеця на Печерську, в якій був осаджений московський гарнізон, призначений тримати за горло це горде місто залізною жеманею.

Господарська метрополія „Контракти“.

Енергія міста, в якому придалено його політичну волю, повернулася у 18 і 19 вв. в інший бік. Київ починає розвиватися як торговельна і промислова метрополія України. Будучи осередком хліборобської території, Київ переїмає в 1797 р. від Дубна славні Контракти Ярмарки, в яких зосереджується майже вся продукційна живучість і торговельні обороти хліборобської культури України. Ці славні у всій Східній Європі т. зв. „Київські Контракти“, під час яких ішли обороти на десятки мільйонів золотих карбованців, що відбувалися щороку від 1. лютого до 15. березня, були не тільки торговельними подіями великого значення, але також точкою товариського єднання і життя великого світу в Україні. В ті тижні з'їздилися до Києва по традиції усі, що тільки мало хоч якусь ім'я і соціальне значення: землевласники, купці, промисловці, верхівка державної та самоуправної адміністрації. Відбувалися великі

прийняття, розваги, балі; в ті тижні розквітало у всій ширині також культурне життя міста: театри, концерти, виставки, тощо. Навіть більшовики не змогли зламати цієї традиції і в 1923 р. були відновлені Київські Контракти. Однак, крім урядових трансакцій, більшовики не зуміли їм придати давнього змісту; ввесь специфічний блиск імпреси віддав від неї безслідно. Про Київські Контракти треба сказати, що в половині 19 в. вони стали фінансовим і торговельним фундаментом під розбудову великої української цукрової промисловості. І ще, як специфічний риса імпреси, ці Контракти зв'язали з Києвом сільсько-господарське життя нашої Бесарабії до тієї міри, що через Київ шов оборот без решти усіми продуктами цієї нашої провінції. З того часу повстав у Києві цілий бесарабський квартал; найбільший продуктово-базар міста і до сьогодні зветься Бесарабоку.

Багато наших земляків не знає до речі, таких фактів: Київ є найбільшим переробним центром тютюну України; в 1939 р. було в місті 19 тютюнових заводів, фабрик цигарок, а особливо — махорки. Київ має 17 найбільших збіжжєвих млинів України з річною потужністю, майже 2 мільйонів тон перемелу. Далі: біля 15 сталеварень та залізних заводів, цукрові рафінерії, спиртзаводи, низку скляних гут, гарбарень, фабрик взуття, мебелів, тощо. Київ посідає найбільші в ССРП фабрики гідровідливних пресів для хромовання шкіри, окремі заводи для виробництва збіжжєвих елеваторів. Врешті, Київ має велику пристань, через яку йде транспорт і обмін дібр на сотні тисяч тон.

Слідує столиці.

Місто саме по собі є, без жадного перебільшення, топографічно одним з найкращих у світі. Київ має фантастичні зорові перспективи. Це помітно вже на самих підступах до міста. Говорять багато, напр., про нью-йоркський Бродвей (по нашому Широку Вулицю). Але ж, коли від Заходу в'їжджати до Києва, в'їжджаєте колишнім Берестейським Шоссе (зараз Шевченківським). Бульваром ширинною, пересічно, на 50-60 метрів, який простою стрілою тягнеться до самого центру міста довжиною щось біля 10 кілометрів. Київ має другу подібну Велику Васильківську, яка виводить також простою, широкою, довжиною на кілька кілометрів шосею з центру міста на Південь. Якщо ж приїжджаєте до Києва зі Сходу і спускаєтесь на бар'єрі Дніпра, перед Вами — хвилясті хребти київських гір, а на горах сілует десяток веж, дзвниць, церковних куполів і бань,

вид, що немає подібного в цілому світі.

Хто з українців хоч раз у житті не стояв на Володимирській горі і не дивився на лівий берег Дніпра, перед ким не розгорталася безконечна панорама Лівобережжя з вільним поглядом на десятки кілометрів у синю далечину, хто не бачив звідсіль муравлища промислового і торговельного Подолу — той не бачив України, не був у її серці.

Не тільки Рим побудовано на 7-ох горбах. Розташування Києва на його горах об'єктивно багато цікавіше і більш мальовниче. Має свою славу „святе місто“ католицького світу Ватикан. Але має свій величчя чар наш Печерський, місто церков і монастирів, що до нього, може крім одного Афону, немає у світі другого подібного. Щороку приходило (і ще приходило) біля 250,000 паломників рятувати душу у нашому „святому місті“. Як не були по ньому Андрій Боголюбський, Батій, кримські хани, поляки, німці, більшовицька революція — Печерськ стоїть, і вірою буде стояти, як доказ і свідок незломної культури-творчості українського духу.

Києвлані не жаліли простору на будову міста. Усе планувалося з розмахом, широко, на виріст. В порівнянні з Києвом — Львів архітектонічно вузький і тісний, немає зелені. Багатство дерев Києва надає нашій столиці особливого чару. Влітку ціле місто, дослівно потапає в морі зелені.

Ві нікуди не можете піти в Києві, щоб багато дечого не побачити. Звідусіль є якась і на щось перспектива. Це одно з тих рідких міст, яке вас не задушує у своїх мурах, а дає вихід душі і поглядові. З другого чи третього поверху безлічі будинків ви бачите найменше чвертьну, або й половину міста, а також завжди якусь частину свого кварталу. Через те сілует міста мінється постійно, дає завжди нові і несподівані вигляди.

Відверта книга віків.

Є що оглядати в нашому Києві. Він, як відверта велика книга, в якій може повільно перегорати сторінку за сторінкою — століття за століттями. Як у віковій геологічній побудові кладеться тут верства на верству, — і кожна вулиця, кожен куток має своє значення, свою історію, свої спогади і свій питомий чар.

Але це місто не живе тільки однією старовиною; воно не посідає тільки настрою музею, як напр., багато старих німецьких міст, ще заки були розбомблені. Київ будує і наверх ворує далі все нові стови і поклади. Воно старовинне, але в дечому і дуже модерне; на ньому лежить патина тисячоліття, але що крок-то наскрізь модерні і наймодерніші влаштування. При тім цікаво, що ця суміш не розить, не б'є в очі, зливається в одну гармонійну, вирівняну цілість.

Напр., з ганку чудового, мовцяцька, храму св. Андрея, по-

3 Театру і Музики

КОНЦЕРТ ДОННИ ГРЕСЬКО В НЬО ЙОРКУ

В понеділок, дня 3-го лютого, дев'ятнадцятирічна канадійсько-українська скрипачка Донна Греско дала свій перший професійний концерт в нью-йоркській Тавні Гол. На програмі концерту склалися:

- I. Tarcini-Kreisler: Le Trille du Diable.
- II. Wieniarski: Concerto No. 2 D minor Allegro moderato Romance A la Zingara.
- III. J. S. Bach: Sonata in G minor Adagio Fuga Siciliano Presto.
- IV. Saint-Saens: Introduction et Rondo Capriccioso Chopin-Milstein: Nocturne Aaron-Copland: Hoe Down from "Rodeo". Ravel: Piece en forme de Habanera. Pablo de Sarasate: Introduction te Tarantella.

Виступ Донни Греско можна сміло назвати триумфом молодого артистки, що повністю виправдала сподівання публіки і теж суворі вимоги нью-йоркської критики.

Програма концерту не була легка, але бездоганно дбрана. Вона складалася з двох частин, перша з яких була призначена більше для фахових знавців і критики, а друга для пересічного слухача. Для характеристики самого виконання концерту згадаємо тільки загально: Донна Греско своє досконало технічно гри, з її ідеальними п'яніссімами, чудовими виконаннями пасажів та прямо неімовірною чистотою тону в найскладніших тонаціях з одного боку, а глибоким чуттям, вложенням у виконувани мелодії з другого,

будованого у розкішному рококовому стилі Растреллем в 1744-1767 рр., отже, з місця з'являється, згідно з переказом, св. Андрій випрокував, що на цьому місці стояло колишнє велике місто, може оглядати вилітку, далеко в низу на Дніпрі, на пляжі мальовничого Труханового Острова, натовп купальників, справжнє муравлище, мов на флоридському Палм Бічі. Київські дівчата зрештою, глава сама до себе, що залюбки „сонцюються“ у дуже відважних купальних костюмах, ні трохи не тривожать тисячолітніми споминами міста, а живуть сьогоднішньою днинною.

Кілька кроків віддалі від і-

цілком заслужено збирала бурю оплесків під час концерту і високі признання після нього.

Велика зала Тавні Гол з приблизно 1,500 місцями була повнена виперть. Між привітними були теж батьки артистки, що в той цілі приїхали з Канади, посадики міста Вінніпегу, якого Донна Греско є протегованою, та багато видатних американсько-українських громадян з Нью Йорку та інших місцевостей. З признанням треба згадати, що власне американські українці, які ставили, можливо, біля двох третей публіки, причинилися теж до загального триумфу своєї славної землячки.

Концерт зачався в год. 8:30 вечора і тривав дві години. Піднеслася куртина і на ярко освітлену сцену, з фортепиано посередній, вийшла Донна Греско. В перших її рухах не так спостерігалось, як вичувалось деяке хвилювання. Але воно швидко зникло й вона певною, виправною і легкою рукою вибудувала зі скрипки найшляхетніші тони. Під час її гри, на залі ніхто ані не воронувся, тисячна маса народу справді виглядала німе зачарована. Але з тим більшою силою розляглися оплески після закінчення кожної точки програми. Деякі підносились з місць, ще інші в німому одушевленні грою більше самі до себе, чим для інших повторювали несміливо слово „браво“, наче боялися, щоб голоснішим криком не протгнали тих чудових тонів, які все ще гомоніли у вухах, хоча скрипка вже мовчала. Після закінчення першої частини сцена пе-

сторичних, овіяних легендами, Золотих Воріт, побудованих у 1037 р., рештки оборонних мурів міста, з яких залишилися сьогодні ще тільки бічні стіни, стоїть величаво будівля оперного театру, в якому місто паскає на високому рівні оперне мистецтво, до речі, театру, в якому був у царській ложі застрілений фанатичним революціонером в 1911 р., відомий мистецтв Століпін.

Високо над містом королює Печерська Лавра, найславніший, найбільш почитаний монастир Сходу Європи. Згідно з переказами монастир був заснований св. Антонієм та Іларіоном в середині 12 віку. Монастир був первісно побудований з дерева, але в 1240 році, спалений Батієм. Відбудований пізніше знову з дерева і знищений ще кілька разів, простояв аж до доби гетьмана Мазепи, який звів могутні кам'яні вежі і стіни. У печерах Лаври лежать заснуєні тіла монахів, та інших знатних людей, м. ін., першого дієписця України Нестора, а також легендарного Іллі Муромця.

Але ж з холодного клімату печер попадає взимку до багатьох старих будівель, які огріваються одним комунальним центральним опріванням, яке звільня обіймає з одного осередку все місто. (Кінець буде)



життя, що його дав в честь Донни Греско в готелю П'єр в Нью Йорку посадики Вінніпегу і артист Колтер.

Концерт відбувся під фірмою Нейшнел Концерт енд Артист Корпорейшн.

ЖАРТИ

Лік для забуття журби.

Засумований чоловік входить до аптеки і каже поважно: „Чи можете дати мені якийсь лік, щоб я міг звільнити мій ум від смутку і важких споми-нів?“

Аптекарь притакнув. Він приготував мішанину з хініни, рубарбу і соли епсом, а до того додав ще трохи олію кастор і передав покупцеві. Цілий тиждень опісля цей чоловік не міг думати про ніщо інше, як лише про те, щоб позбутися наслідків уживання цієї мішанини...

Самопевність.

Послухайте що, чоловіче, що оцей чудак говорить самий до себе — каже жінка, показуючи на старого віком бродягу, що переходив попри них на вулиці.

Чужинець мабуть почув замітку жінки до чоловіка, скинув капелюх, вклонився їй і каже:

— Не гнівайтесь, пані, але я мушу хоч колись порозмовляти з якоюсь розумною людиною.

УВАГА! — РАЧЕСТЕР, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ!

СТАРАННЯМ УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАНСЬКОГО ДОПОМОГОВОГО КОМІТЕТУ

відбудеться:

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 8. ЛЮТОГО (FEBRUARY 8, 1947)

В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОГО КЛЮБУ ПРИ WILSON ST.

Початок у годині 7:30 ввечір.

На бали гратиме музика під проводом п. В. Поповича.

На цей баль запрошуємо всіх українців і українців.

Дохід призначений на смитальні.

За добру забаву ручити — Комітет.

ПОВІДОМЛЯМО.

що організатор У. Н. Союзу, А. МАЛАНЧУК, буде вести організаційну працю в окрузі ФІЛАДЕЛФІЯ ще впродовж ЛЮТОГО, а трому заряди цих відділів, що не брали ще участі в тенерійній кампанії за приєднання нових членів, а бажають в цій праці допомогти організатора, повинні голоситися на адресу:

A. MALANCHUK

c/o MAJESTIC HOTEL, ROOM 433, BROAD & GIRARD AVE., PHILADELPHIA, PA.

УВАГА! НЬО ГЕЙВЕН, КОНН., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

УКРАЇНСЬКА ЦЕРКВА СВ. МИХАІЛА

власного:

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 8. ЛЮТОГО (FEBRUARY 8, 1947)

AT THE RUSSIAN AMERICAN CENTER

59 OAK STREET, NEW HAVEN, CONN.

Вступ лише 65 центів.

Просимо всіх громадян прийти на цей баль, де буде пригравати знаменита оркестра і також будуть смачні перекуси і напитки. До побачення на бали, бо за добру забаву ручити — Комітет.

УВАГА! — АКРОН, О., І ОКОЛИЦЯ!

УКРАЇНСЬКИЙ МІСЦЕВИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ

скликає:

Збори (Віче)

В НЕДІЛЮ, 9. ЛЮТОГО (FEBRUARY 9, 1947)

В GERMAN AMERICAN HALL, 834 GRANT ST.

Початок у годині 5. пополуночі.

Говорити буде Стефан Шумейко, предсідник УКК.

В годині 8-мії, в той самий вечір у тій галі відбудеться

БАЛЬ:

МОЛОДЕЧОГО ВІДДІЛУ 180 У. Н. СОЮЗУ.

Просимо Акронців і околицю прийти масово на віче і баль.

УВАГА! — НЬО ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ!

СТАРАННЯМ ТЕАТРАЛЬНОГО ГУРТКА „ПРОМІНЬ“, при українській православній церкві, відіграється дуже гарне представлення під назвою:

„ЯК ВОНИ ЖЕНИХАЛИСЯ“

жарт на одну дію, А. Володського

В НЕДІЛЮ, 9. ЛЮТОГО (FEBRUARY 9, 1947)

В САЛІ УКР. ГРОМАДИ, 334 схід 14-та вулиця, НЬО ЙОРК

Початок у год. 5:30 ввечір. — Вступ 60 центів.

По виставі ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ під звуками

першорядної Оркестри.

До ласкавої і численної участі запрошуємо всіх Вас. Велимишанових Громадян. За гарну й приємну забаву ручити — Комітет.

ПОТРІБНО ДІВЧАТ

ДО

КАНЦЕЛЯРІЙНОЇ ПРАЦІ В У. Н. СОЮЗІ.

Голоситися на адресу:

81-83 Grand Street Jersey City, N. J.

ТЕЛЕФОН: BERGEN 4-1016

УВАГА! — РАЧЕСТЕР, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ!

СТАРАННЯМ БРАТСТВА СВ. ЙОСАФАТА, відділ 217 Українського Народного Союзу

власного:

БАЛЬ

В НЕДІЛЮ, 9. ЛЮТОГО (FEB. 9, 1947)

В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАНСЬКОГО КЛЮБУ при Вілсон і Гудсон улицах.

Початок у год. 4. пополуночі точно. — Вступ 25 центів.

До танців буде пригравати оркестра п. Мих. Юркова.

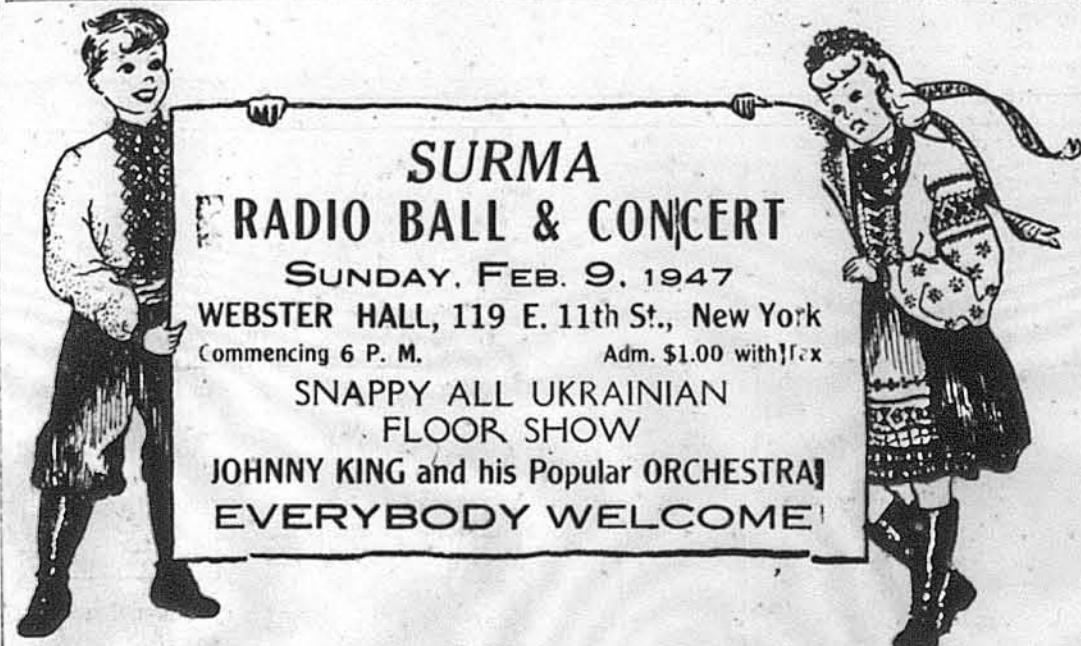
Будуть свіжі напитки і смачна перекуска.

Бр. св. Йосафата має честь запросити всі Братства, Товариства, Сестрицтва, Клуби і весь український загал до численної участі.

Увага для членів. Всі члени мають бути як один на цим бали. Хто з членів не буде, має зложити до братської каси 2 долари, така є ухвала з минулих зборів.

За добру забаву і чесну обслугу ручити

Балевий Комітет.



SURMA RADIO BALL & CONCERT

SUNDAY, FEB. 9, 1947

WEBSTER HALL, 119 E. 11th St., New York

Commencing 6 P. M.

Adm. \$1.00 with tax

SNAPPY ALL UKRAINIAN

FLOOR SHOW

JOHNNY KING and his Popular ORCHESTRA

EVERYBODY WELCOME!

Buy Your Ticket at SURMA STORE, 11 E. 7th St., New York. GRam 97.9

Праця для жінок і чоловіків
WANT ADS
CLASSIFIED DEPARTMENT:
Bergen 4-0237 — BRyant 9-0552
ПОТРІБНО МУЖЧИН

КОТЛЯРІВ ПРИ МІДИ
ДОСВІДЧЕНИХ
5-ДЕННИЙ ТИЖДЕНЬ
ПОСТІЙНА ПРАЦЯ
SCHOCK GUSMER & CO.

316 CLINTON ST.,
NOBOKEN, N. J.
ГОЛОСИТЬСЯ У Mr. HELLER

СПАТ ВЕЛДЕРІВ
з досвідом від 10 до 15 років. Добра
платня, постійна, приємне оточення
Yankee Spring & Forging Co.,
1718 Willow Ave., Weehawken, N. J.

ПОТРІБНО ЖЕНЩИН

Стро операторок — приймають Ра-
пел бредд. Добра платня. Гол. Gene-
ral Block Co., 51 West 3rd St.,
3rd floor, N. Y. C.

НА ПРОДАЖ

На продаж 130 акрова фармація дім 10
кімнат, барна, 8 корів, малий кур-
ник, фармерська машинерія, по ін-
ших до Ignatz Korzek, Glasgow, Conn.

Шукають своїх
рідних

УВАГА: Пишіть до Укр. Допом.
Комітету, просимо з початку листа
подати, в якій групі і під яким чи-
ном є дана особа.

ГРУПА: ЛІСТІ ДО:

4868. Довгань Михайло від
Довгань Теклі з села Жарків,
Броди.

4869. Мазурчик Івана, Кате-
рини і Софії з с. Солаушів, Ся-
нік, від Мазурчик Нестора.

4870. Гонта Евдокія з с. Пау-
шівка, Чортків, від Жизномир-
ський Зеновія.

4871. Пилип Олексій від Пи-
липа Павла.

4872. Ковальчук Анни з с.
Чаниж, Камінка Струмилова,
від Грещук Катерини.

4873. Федан Івана і Ілька з
с. Ляшки Ловті, Ярослав, від
Тучак Василя.

4874. Шимоник Дмитра з с.
Мігова, Добромилів, від Ши-
моника Федора.

4875 а). Максимчук Семена
з с. Гайки від Ванук Йосифа.

4875 б). Сарахман Анелі з
Ютині, Твардовський Йосифа
з с. Грабич від Сарахман Ва-
силя.

4876. Яницький Михайла з
Долини від Яницький Володи-
мира.

4877. Кодиба Теофілія з с.
Воля Велика, Любачів, від
Кмечь Анелі.

4878. Манько з с. Головечко,
Турка, Бурчак Петра з села
Струтин, Золочів, від сина
Манько Миколи і дочки Бур-
чака Грицька.

В. 4879. Ковальчук Михайла
і Катерини, Маюк Євгена, Ка-
лапача Зосі, Ковалюшини Ми-
хайла зі Скали, Борнів, від
Шербань Володимира.

4880. Хімка Анни з с. Се-
лiska, Перемишль, від Хімка
Миколи.

4881. До рідних і знайомих
з с. Пробужа, Чортків, від



В ПАМ'ЯТЬ ПОКІЙНОГО ПРЕЗИДЕНТА, Ф. Д. РУЗВЕЛТА. Цей бюст, що його
маємо перед собою, представляє покійного президента, Френкліна Д. Рузвелта, і є
поміщений тепер у Гайд Парку. Зправа бачимо Гліба В. Деружинського, скульпто-
ра, що вирізав цей бюст за замовлення юні Інтернешнел Лейдіс Гармент Вор-
кере. Зліва є п-ні Елінор Рузвелт.

З ЖИТТЯ ГРОМАД і ОРГАНІЗАЦІЙ

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ.

**З похорону на сироти і ски-
тальців.**

Дня 29 січня 1946 померла
б. п. Евдокія Кардаш, члени-
ця Сестрицтва Любов, відділ
37 N. H. Союзу, проживши 63
років. Походила з села Псари,
новіт Рогатин, Західна Укра-
їна. Покійна була одною з
основниць сестрицтва і першо-
ю секретаркою, а уряд цей
сповняла кількома наворотами.
Брала теж живу участь в
народній житті, давала жерт-
ви, а свою дочку і трьох си-
нів виховала на гарних гро-
мадян, що теж беруть участь
в громадському житті. Як тіло
покійної лежало в погребові
заведені, то прибуло повно
людей, щоб віддати їй остан-
ню прислугу і так було на по-

хороні в церкві й на цвинтарі.
По похороні зішлись роди-
на і члени сестрицтва Лю-
бов і Дочок України до салі
Українського Народного До-
му, де теж згадали покійну
не злим тихим словом. Між
іншими забрав слово гром.
Стефан Могила, переповів кра-
ші моменти з життя покійної
і просив зібраних, щоб з цієї
нагоди зібрати відповідну
жертву на сироти і скиталь-
ців. Збірку зняли з сестри-
цтва Любов Анна Погра-
нична, а від Дочок України
Анна Слободян.

Жертували: Василь Кар-
даш, Г. Дорош і Ю. Атаман-
чук з родиною по \$5; по \$2:
П. Сташко і Т. Луняк; по \$1:
С. Могила, А. Погранична, А.
Слободян, М. Барболяк, Г. На-
лепа, А. Полянська, п-ні Тух,
п-ні Лабунська, П. Чечель, п-ні
Бушка, П. Яворська, Г. Руд-
ницький, Е. Ковальчик, Е. Ма-
мчак, М. Гудин, П. Рудниць-
кий, С. Кобрин, Л. Крайч, В.
Кардаш, Ф. Мелен, М. Мелю,
М. Гуд, І. Кіщевський, п-ні Ур-
бан, К. Дурка, Г. Ясків, Д.
Кобрин, М. Герета, А. Корит-
ко, п-ні Драпанік, п. Крейн.
Решта дрібними жертвами. Раз-
ом \$55.

Збірку передано до Цент-
рального Комітету Українських
Національних Організацій в Е-
лізабет, Н. Дж., для висилки
до Злученого Українського Ко-
мітету у Філадельфії, Па.

Анна Погранична,
Анна Слободян.

4906. Маслій Яги, Микито-
вич Михайла від Гук Антона з
с. Чернілівка, Скалат.

4907. Прида Михайла і Гри-
ця від Прида Гната і Рудоль-
фа з с. Волохате, Лиско.

4908. Швайко Михайла від
Колесар Івана з с. Пристона,
Лиско.

4909. Альбовшан Параскеви
від Міяєнко Афаназія.

4910. Боєр Фреда від Ісакчук
Миколи.

4911. Буч Георгія і Джека
від Селадяк Петра.

4912. Цяпало Анни від Ця-
пало Петра.

4913. Де Ліврон Катерини і
Головачев Галини від Фенен-
ко Йосифа.

4914. Дучемінський Марсела
від Дучемінський Володими-
ра.

4915. Федів Анни (Копач)
від Копач Володимира.

По інформації писати до:
**United Ukrainian American
Relief Committee
P. O. Box 1661
Philadelphia 5, Pa., U. S. A.**

В записках просимо конче по-
дати групу і число.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

РАЧЕСТЕР, Н. Я. — Сестр. Рада.
Після Богородиці, від 26, повідом-
ляє своїх членів, що місячні збори
відбудуться в неділю, 9. лютого, в
гали церкві, в годині 4. попол-
ночі. Просимо членів явитися на
одиниці час, бо будемо мати важ-
ні справи до вирішення. Буде спра-
ва про гроші, що місячні збори
внесли до Союзу і Сестрицтва,
а отримуємо за це нагороду. — За-
урад: Евдокія Геруш, предс.; Ан-
стасія Гринько, кас.; Марія Ходак,
секретарка.

ДІТРОЙТ, МІШ. — Місячні збори
Тов. Зам. Січ, від 75, відбудуться
в неділю, 9. лютого, тощо в 1. год.
пополуд., в сазі У. Н. Союзу при Мар-
тин уа. Подіємо до відома членам,
які залишаються з місячними вкла-
дами, що на будуче за нікого не бу-
демо вислати грошей до год. канце-
лярії. — За урад: Р. Вазик, предс.;
І. Савицький, кас.; М. Присташ, се-
кретар.

ТОЛІДО, О. — Бр. св. О. Николая,
від 167, повідомляє всіх своїх чле-
нів і членів, що місячні збори від-
будуться в неділю, 9. лютого, в 2.
годині пополуночі, в місці де збира-
ємо. Діємо до відома, що члени з
165 згодилися на нашу пропози-
цію, щоб зібрати гроші, котрі
прийдуть на місячні збори, тому
просимо членів явитися на збори
громадян, щоб ми могли разом
з тим важку справу обговорити і
полагодити як належить. — Урад.

КІЛВЕНД, О. — Збори Бр. св.
Вас. Великого, від 364, відбудуться
в неділю 9. лютого, в годині 2.30
пополуночі, в Українській Домі, 3161
Іст 93. вулиці. Обов'язком кожного
члена є бути на зборах, бо маємо
важливі справи до вирішення. Довго-
члени повинні вирішити свій довг
як також за дім. — Урад.

ДІТРОЙТ, МІШ. — Тов. У. Н. Со-
юзу, від 292, подає до загального
відома, що місячні збори відбудуться
в неділю, 9. лютого, в годині 1.30
пополуночі, в сазі У. Н. Союзу при
4655 Мартін уа. На ці збори обов'яз-
ково повинні явитися всі члени. Ба-
гато членів не заплатили в січні. —
І. Форніс, предс.; І. Андрусевич, кас.;
П. Кізь, секр.

РАЧЕСТЕР, Н. Я. — Місячні збори
Тов. Зам. Січ, від 467, відбудуться
в неділю, 9. лютого, в год. 1.30 по-
полуночі, в гали церкві. Просимо всіх
членів явитися на збори та вирішити
свої вклади. Буде звіт з підприєм-
ства і важкі справи до вирішення.
Не забувайте приєднувати нових
членів до Союзу і Товариства. — За-
урад: Бабій, Песко, Дмитрів.

СІРАКЮЗ, Н. Я. — Тов. Укр. Січ,
від 39, повідомляє членів, що місячні
збори відбудуться в неділю, 9. лю-
того, в годині 3-її пополуночі, в У.
Н. Домі. Просимо членів явитися на
час. — За урад: О. Школяк, пр.;
В. Осолдський, фін. секр.; І. Пугу-
ляк, кас.; А. Яворський, рек. секр.

КІЛВЕНД, Н. Дж. — Тов. Укр.
Січ, від 182, повідомляє своїх членів,
що місячні збори відбудуться в не-
ділю, 9. лютого, в годині 2. по-
полуночі, в гали укр. прав. церкві, 45-47
Гош Еве. Просимо членів
явитися на збори, бо є тов. справи до
полагодження. Довгоюч члени про-
симо прийти і вирішити свої задол-
жості. — І. Жиницький, предс.; Г.
Ясків, секр.

ПОШИРЯЙТЕ „СВОБОДУ“.

IVAN FRANKO'S "MOSES"
Trans. by Waldimir Semenyuk
With a biographical sketch of
Ivan Franko
by Stephen Shumeyko
Price 50 cents

"THY KINGDOM COME"
УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ
МОЛИТОВНИК ДЛЯ
МОЛОДІ
(Українська частина писана
латинськими буквами).

Зладив і переклав
о. АНТІН ЛУТОВИЙ
Ціна \$1.25.

Замовляти у:
"СВОБОДА"
P. O. Box 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

ШКАГО, ІЛЛ. — Бр. св. Стефана,
від 221, повідомляє своїх членів,
які місячні збори відбудуться в не-
ділю, 9. лютого, в 12. год. в по-
луночі, в Домі Віллаів У.
Н. Союзу 841 Норт Вестерн Ев. —
Т. Шнікула, секр.

ФРЕНКФОРД, ПА. — Осим по-
діємо до відома, що загальні мі-
сячні збори Тов. Зам. Вігоровського,
від 268, відбудуться в суботу, 8.
лютого, в домі Укр. Громад на
Бакелінг вул., початок зборів 7.30
вечером. — Урад.

ПОШУКУЮТЬ

Д-р ОЛЕКСАНДЕР ІОГАННЕС
БОЖИК з Дрогобича і
САНЯ НІКОЛОФ з Болгарії
пошукують родичів
БОЖИК і ЛАНЧУ НІКОЛОФ.
Голосять до:
Mrs. MARY OMELAN,
1944 Church Street,
Philadelphia 24, Pa.

Василь Соколяк пошукує брата Йо-
сифа, котрий виїхав 1918 р. з с. Ме-
ланіє, пов. Турка над Стрипцем, о-
станній лист писав 1938 р. Прошу
з'ясувати на адресу Соколяк Федір,
295 D. P. Assemble Centre Rosalie
Camp, 800 Control Unit. B.A.O.R.
Via Great Britain

ПОШУКУЮТЬ:
Сисня Степан — брата СИСИНА
ВАСИЛЯ або СИСИНА МАРНО, зі сса
Вішів, Старосамбірського повіту.

Зубрицький Василь зі села Доро-
жів, Сибірського повіту, братів: ЗУ-
БРИЦЬКОГО КАСЯНА (Сын Зобі-
цького) правдоподібно в Шкаго, та ЗУ-
БРИЦЬКОГО СТЕПАНА (Zubar Steve)
якого місце замешкання невідоме.
Той же Зубрицький Василь пошукує
СТАХА і МАРНО ЗАБЕТКО та інших
знайомих зі села Дорожів. Доро-
жичани, обізнані!

Тиховський Василь зі села Михо-
вель, Турчанського повіту — **ВАСИ-**
ЛЯ ПИШИЛА з тогож села.

Федчук Богдан — **ФЕДУЧКА СТЕ-**
ПАНА, правдоподібно в Аберті, Ка-
нада.

Макар Сушко — дядька **КОНОНА**
ВІДКА, правдоподібно в Нейріт
River, Канада, та **ФІЛАРЕТА ОГІН-**
СЬКОГО.

Антін Ярема зі Старого Самбора —
БАНДУРУ КАТЕРИНУ та КОМАР-
НИЦЬКОГО ІОСИФА. Бандурка Ка-
терина мешкає в Нью Йорку, а а-
дресу Комарницького знає матор
Джозуїський Юзеф в Union Springs.

Матійшин Іван та Марія — **РИМ-**
НЯКА МИХАЙЛА, правдоподібно в
Літсбурзі, і **ПРОГОНКА МИХАЙЛА**
теж у Літсбурзі. Пошукує цих самих
осіб Марія Римака і Петра і Розалії,
народжена 5. червня 1911 р. в Mor-
gentau, Fasty Country, U. S. A.

Приваловський Семен — батька
ДРИМАЛОВСЬКОГО ДМИТРА, прав-
доподібно в Felsdon, Illinois.

Демуря Іван зі села Берхалла, Но-
восибірського повіту — **ДЕМУРУ**
ІВАНА з тогож села. Пошукує члени
сина брата Михайла.

Дорожівський з Бучаччини — о. ДУД-
РУ МАРКА Ч.С.В.В.

Скобицька Йосифа д. Миколи —
ПЕТРА та ІВАНА ЖУЛКОВСЬКОГО
з Ринілово, правдоподібно в Detroit.

Буната Йосиф — **КАЛИНОКА СТА-**
ХА і **ІОСИФА**, правдоподібно в Нью
Йорку, та **АНТОНА ГНАТИШИНА**,
правдоподібно в Вудло.

Всіх заінтересованих прошу звер-
нутися на таку адресу:
Mr. WOLODYMYR SHMERDIAK
1112 N. Hoyne Ave., Chicago 22, Ill.

СТІННІ КАЛЕНДАРІ
НА 1947 РІК

з дуже гарними кольоро-
вими образками і укра-
їнським календарієм, на
твердих папері величини
9 1/2 x 15 1/2

Ціна 25 центів один.
Ось ТАКІ ОБРАЗКИ:

СВЯТА РОДИНА
МАТИ БОЖА НЕУСТАННОЇ
ПОМОЧІ

ЗИМОВИЙ ВИД
САНКОВА ПРОГУЛЬКА
ЧУДОВИЙ ВИД ФАРМИ

Замовлення слати до:
"СВОБОДА"
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

З Канади треба платити тільки
американською валютою.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Любо-
в, від 45, повідомляє своїх членів,
що збори відбудуться в неділю, 9. лю-
того, та що є дуже важні справи до
полагодження. Тому всі члени ко-
лючно повинні явитися. Також всі по-
винні принести гроші за вислані ти-
кети. — М. Дубас, предс.; А. Гара-
сим, кас.; М. Ю. Сеник, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Збори Тов.
Мир, від 324, відбудуться в суботу,
8. лютого, в год. 8. вечір, в домі
Укр. Громад, 800 Н. 23. вул. Проси-
мо всіх членів прийти на збори обо-
в'язково, бо буде важка праця у
1947 рік. — Г. Бучко, секр.

ПОШУКУЮТЬ

Д-р ОЛЕКСАНДЕР ІОГАННЕС
БОЖИК з Дрогобича і
САНЯ НІКОЛОФ з Болгарії
пошукують родичів
БОЖИК і ЛАНЧУ НІКОЛОФ.
Голосять до:
Mrs. MARY OMELAN,
1944 Church Street,
Philadelphia 24, Pa.

Василь Соколяк пошукує брата Йо-
сифа, котрий виїхав 1918 р. з с. Ме-
ланіє, пов. Турка над Стрипцем, о-
станній лист писав 1938 р. Прошу
з'ясувати на адресу Соколяк Федір,
295 D. P. Assemble Centre Rosalie
Camp, 800 Control Unit. B.A.O.R.
Via Great Britain

ПОШУКУЮТЬ:

Сисня Степан — брата СИСИНА
ВАСИЛЯ або СИСИНА МАРНО, зі сса
Вішів, Старосамбірського повіту.

Зубрицький Василь зі села Доро-
жів, Сибірського повіту, братів: ЗУ-
БРИЦЬКОГО КАСЯНА (Сын Зобі-
цького) правдоподібно в Шкаго, та ЗУ-
БРИЦЬКОГО СТЕПАНА (Zubar Steve)
якого місце замешкання невідоме.
Той же Зубрицький Василь пошукує
СТАХА і МАРНО ЗАБЕТКО та інших
знайомих зі села Дорожів. Доро-
жичани, обізнані!

Тиховський Василь зі села Михо-
вель, Турчанського повіту — **ВАСИ-**
ЛЯ ПИШИЛА з тогож села.

Федчук Богдан — **ФЕДУЧКА СТЕ-**
ПАНА, правдоподібно в Аберті, Ка-
нада.

Макар Сушко — дядька **КОНОНА**
ВІДКА, правдоподібно в Нейріт
River, Канада, та **ФІЛАРЕТА ОГІН-**
СЬКОГО.

Антін Ярема зі Старого Самбора —
БАНДУРУ КАТЕРИНУ та КОМАР-
НИЦЬКОГО ІОСИФА. Бандурка Ка-
терина мешкає в Нью Йорку, а а-
дресу Комарницького знає матор
Джозуїський Юзеф в Union Springs.

Матійшин Іван та Марія — **РИМ-**
НЯКА МИХАЙЛА, правдоподібно в
Літсбурзі, і **ПРОГОНКА МИХАЙЛА**
теж у Літсбурзі. Пошукує цих самих
осіб Марія Римака і Петра і Розалії,
народжена 5. червня 1911 р. в Mor-
gentau, Fasty Country, U. S. A.

Приваловський Семен — батька
ДРИМАЛОВСЬКОГО ДМИТРА, прав-
доподібно в Felsdon, Illinois.

Демуря Іван зі села Берхалла, Но-
восибірського повіту — **ДЕМУРУ**
ІВАНА з тогож села. Пошукує члени
сина брата Михайла.

Дорожівський з Бучаччини — о. ДУД-
РУ МАРКА Ч.С.В.В.

Скобицька Йосифа д. Миколи —
ПЕТРА та ІВАНА ЖУЛКОВСЬКОГО
з Ринілово, правдоподібно в Detroit.

Буната Йосиф — **КАЛИНОКА СТА-**
ХА і **ІОСИФА**, правдоподібно в Нью
Йорку, та **АНТОНА ГНАТИШИНА**,
правдоподібно в Вудло.

Всіх заінтересованих прошу звер-
нутися на таку адресу:
Mr. WOLODYMYR SHMERDIAK
1112 N. Hoyne Ave., Chicago 22, Ill.

СТІННІ КАЛЕНДАРІ
НА 1947 РІК

з дуже гарними кольоро-
вими образками і укра-
їнським календарієм, на
твердих папері величини
9 1/2 x 15 1/2

Ціна 25 центів один.
Ось ТАКІ ОБРАЗКИ:

СВЯТА РОДИНА
МАТИ БОЖА НЕУСТАННОЇ
ПОМОЧІ

ЗИМОВИЙ ВИД
САНКОВА ПРОГУЛЬКА
ЧУДОВИЙ ВИД ФАРМИ

Замовлення слати до:
"СВОБОДА"
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

З Канади треба платити тільки
американською валютою.

НЕ ВИДАВАНТЕ ЗАБАГАТО
Завжди ШАДІТЬ дешо
з вашого забезпечення.
Ми улаштуємо пре-
красний ЧІЛІМ ПІ
ПОХОРОН за \$150.00

У випадку смутку в родині клієнта:

KAIN MORTUARIES, INC.
Найбільший український
погребовий зарядчик
в Америці

S. KANAI KAIN, Pres.
433 STATE STREET
PERTH AMBOY, N. J.
Phone PE 4-4646

— or —
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
86 ELIZABETH AVENUE,
NEWARK, N. J.
Phone BE 3-6762

ELIZABETH, N. J.
826 WEST JERSEY STREET
Phone: EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
зарядчик погребів по \$150
щоб так низький як
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals at low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661